

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1963 Nr. 99

A. TITEL

*Aanvullende Overeenkomst bij het NAVO-Verdrag nopens
de rechtspositie der krijgsmachten, betreffende de in de
Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse
krijgsmachten, met Protocol van ondertekening;
Bonn, 3 augustus 1959*

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1960, 37.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1961, 119.

D. GOEDKEURING

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, en op de voet van artikel 61, lid 3, der Grondwet zijn Overeenkomst en Protocol overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 29 december 1961 (Bijl. *Hand.* I 1961/62, nr. 57, en Bijl. *Hand.* II 1961/62 — 6594, nr. 1). De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Defensie S. H. VISSER en de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. J. DE QUAY. De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 2 februari 1962.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben, overeenkomstig artikel 83, eerste lid, een akte van bekrachtiging bij de Regering der Verenigde Staten van Amerika nedergelegd:

de Verenigde Staten van Amerika	28 juli 1961
Canada	11 december 1961
Frankrijk	11 januari 1962
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	9 juli 1962
het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland)	10 september 1962
België	15 mei 1963
de Bondsrepubliek Duitsland	1 juni 1963

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst, waarvan het Protocol van ondertekening blijkens zijn slotbepaling integrerend deel uitmaakt, zijn ingevolge artikel 83, lid 2, op 1 juli 1963 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gelden Overeenkomst en Protocol alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1960, 37 en *Trb.* 1961, 119.

Voor het op 19 juni 1951 te Londen gesloten Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag, nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten zie ook *Trb.* 1963, 98.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago gesloten Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1962, 149.

Voor het op 17 juli 1905 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering zie ook *Trb.* 1963, 21.

Voor het op 1 maart 1954 te 's-Gravenhage gesloten Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1963, 23.

Voor de eveneens op 3 augustus 1959 te Bonn ondertekende Overeenkomst ter uitvoering van artikel 45, lid 5, van de onderhavige Overeenkomst zie ook *Trb.* 1963, 100.

Voor de eveneens op 3 augustus 1959 te Bonn ondertekende Administratieve Overeenkomst ter uitvoering van artikel 60 van de onderhavige Overeenkomst zie ook *Trb.* 1963, 101.

De bepalingen van de overeenkomst, vervat in de op 3 augustus 1959 te Bonn tussen de Nederlandse Regering en de Duitse Bonds-

regering gewisselde nota's, betreffende scholen die de Nederlandse krijgsmacht in het „Land” Noordrijnland-Westfalen onderhoudt (tekst in *Trb.* 1960, 37, rubriek J) zijn op 1 juli 1963 in werking getreden.

Uitgegeven de negentiende juli 1963.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.